



SEE MORE JESUS · WANTTOSEEMORE.COM

Endure to the End — A Bible Study with Strong's Numbers

CONTINUE, ABIDE, ENDURE — THE WALK THAT FOLLOWS THE DOORWAY

Fundamentali Biblikane Doktrina — o Evangelium le Isuseski Hristoseski

ALAV VAKERIMASKO

The great question was answered on the day the Church was born. Believe on the Lord Jesus Christ with all your heart. Repent, and turn from your sin. Be baptized in the name of Jesus Christ for the remission of sins. Receive the gift of the Holy Ghost. That is the doorway in, and none of those steps can be skipped. But the answer did not end at the door. The same verse that says the three thousand were baptized says they continued in the apostles' doctrine. This study carries the answer to its end: continue, abide in Christ, and endure to the end.

This study covers what the first church continued in, daily and together. This study covers abiding in Christ, as a branch abides in the vine. This study covers enduring to the end, falling and rising again, and the warning not to turn back. This study covers false teachers, itching ears, and another gospel. This study covers the thief on the cross, weighed against the whole word. The answer ends here. The walk goes on. Our study Living It Out walks this new life one day at a time.

TRIN PUŠIMATA KA DEL ANDĂRĂL AKAVA SIKAJBEN:

3. Is salvation only a beginning, or must a person also continue, stay joined to Christ, and endure to the end? How can a person tell the spirit of truth from the spirit of error when another gospel is preached? Does the thief on the cross prove that a person does not need to be baptized?

PUTERDI ANKORA

А. Бути апостолэнгири 2:41 Кодэла, савэ прылиле лэхкири дума, болдэнep. Дэ кодэва диво прыачилия лэндэ пашэ трин пхангля мануш. **[G4342 proskartereo ■]** (42) Вонэ рицарэнаспэ апостолонэнгэрэ сикляримастэ, всавири вряма сле їтханэ, прэпхагэнас мандро и мангэнаспэ.

KODOLA KON LILE LESKO LAV BAHTALES SLE BOLDE --> ON ASTARDE ZURALES KA E SIKAVIMOS LE APOSTOLENGO + KA E KAMPANIA + KA O PHAGERDO MANRO + KA E MOLIMATA.

(Mırne personalna gındurea — dih sar butvar o lav phenel SAKO DIVES. On nastardile sako dies. On phagl  o manrro khera-kherestar. On zuravenas jekh avres sako dies. Kadi nai jekh religia kaj lel ferdi jekh chaso Kurkesa, thai jekh chaso ando mashkar la kurkiako — jekh skamin tato dujvar; thai o resto la traioško e manushesko korkorro. E anglutni khangeri traisarda les sako dies, andek than, thai o Rai delas lenge sako dies kolen kai sas skepime. Jekh pachamos thodino rigate zhi ka o avutno tidipe si jekh pachamos kai zurajvol katar o athaimos le bezehesko. Vov na mangel jekh vizita. Vov mangel jekh traio.)

WITNESSES — ACTS 2:41-42 (added 2026-09-03): THE APOSTLES' DOCTRINE --> Ephesians 2:20 (a reasonable connection, not a verse stating it outright) + John 14:26. FELLOWSHIP --> 1 John 1:3 + Hebrews 10:25. BREAKING OF BREAD --> 1 Corinthians 11:23 + Luke 22:19. PRAYERS --> Acts 1:14 + Colossians 4:2.

VIII. CONTINUE STEADFASTLY — THE APOSTLES' DOCTRINE, FELLOWSHIP, BREAKING OF BREAD, PRAYERS

B. Бути апостолэнгири 2:46 Кожно диво вонэ стидэнаспэ дэ храмо, тай пав цэрэн прэпхагэнас мандро и ханас лошага и жужэ їлэга, (47) ашарэнас Дэвлэ и сле дэ лачима всавэрэ манушэндэ. И кожно диво Рай прытховэлас лэндэ фирисардэн.

КОЖНО ДИВО ВОНЭ СТИДЭНАСПЭ ДЭ ХРАМО --> И КОЖНО ДИВО РАЙ ПРЫТХОВЭЛАС ЛЭНДЭ ФИРИСАРДЭН.

C. 1 Corinthians 11:23

ME PRIJNDEM KATAR O RAJ + KADO SI MURO STATOS, SO SI PHAGADO VASH TUMENDE --> KERA VEN KADO ANDO LESKO ASARAJPE --> TUMEN SIKAVEN E MERIBEN LE RAJESKO ZHI KANA VOJ AVELA.

D. John 6:54

KO XAL MURO MAS, THAJ PEL MURO RAT, SI LES ETERNONO TRAJO --> ME VAZDAVA LES ANDO PALUNO DIVES.

E. 1 John 1:9

TE PHENAS AMARE BEZEXA --> WOV SI PACHIVALO THAI CHACHO TE IERTIL AMEN, THAI TE VUZHARIL AMEN KATAR SORO NASULIMOS.

F. Hebrews 3:13

ROGA TUME JEKH AVRES SAKO DIVES --> SAR TE NA ZURARD L VARIKASO ILO MASKAR TUMENDE PALAL O XOXAVNO SIN.

IX. ABIDE IN CHRIST — CONTINUE IN THE FAITH

A. John 15:4

ANDE MANDE TE NA BESEN --> BI MANGO NASHTIN KERENA KHANCHI.

B. Colossians 1:23

TE ACH N ANDO PATYAV VU ARDE THAJ    TETUME --> TE NA MUK N TUMEN ANDA E AZHUKARIMOS LE LA E VEST SKO.

C. 2 John 9

KODOLA KO BESHEL ANDE E SICHARDI LE KRISTOSKI --> LESKO SI VOJ O DAD THAJ O SHAVO.

D. Romans 11:22

BEHOLD THE GOODNESS AND SEVERITY OF GOD --> IF THOU CONTINUE IN HIS GOODNESS --> OTHERWISE THOU ALSO SHALT BE CUT OFF.

E. Revelation 3:15

NA  IL, NA TATO --> ANKA KE SAN LEO --> ME  HUDAVA TUT AVRI ANDAL MU I MUJ.

(Murre gindurja — dih so kerel o Rai le drazhardza. Na ferdi le shudre, ai vi le drazhardza — kodoles kai si les dosta relighia te avel les komodo, ai na dosta te avel zhuvindo — kodoles vo shudela avri anda leski mui. Te ashes astardo leste nai te inkeres pe iek thred, tato Kurkesko ai shudro sar sa i kurko. Si te phabol. Mai mishto tato, phenel vo, vai orta shudro, sar kodo mashkarutno diel kai kerel les nasfalo. Ash ande leste, ai mek les te inkerel tut phabolindos zhi kai gor.)

X. ENDURE TO THE END

A. Matthew 24:13

KODOLA SO ZHANDARELA ZHI KI AGOR --> KODOVA AVELA SPASINDO.

B. Revelation 2:10

FEAR NONE OF THOSE THINGS WHICH THOU SHALT SUFFER --> BE THOU FAITHFUL UNTO DEATH --> I WILL GIVE THEE A CROWN OF LIFE.

C. 1 Corinthians 11:28

MUK O MANUSH TE ISPITINEL PES --> THAJ KADYA TE XAL ANDAL KODO MARNÓ, THAJ TE PEL ANDAL KODO TAHTAJ.

D. Proverbs 24:16

O ČAČO MANUŠ PEREL EFTA VARA, THAJ VAZDEL PES PARPALE.

E. 1 John 2:1

TE KEREL VAREKO BEZEH --> SI AME JEKH RUGITORI KA O DAD, O ISUS KRISTO O CHACHIMASKO.

F. Hebrews 7:25

VOJ SHAJ TE SKĀPIL LEN ZHI KA GOR --> VOJ TRAJIL VIRSHOR KAI TE MANGĀL VASH LENDE.

G. Psalm 103:12

SODE DUR SI KOTAR O KHAM WUSHTEL DZI KOTAR O KHAM PEREL --> KADE DUR LEA VO AMARE BEZEHA KATAR AMEN.

H. Hebrews 8:12

LENGE BEZEHURA THAJ LENGE ŠASTIPNASKA MA VAKERAV ČI MAJ BUT.

I. John 10:27

MY SHEEP HEAR MY VOICE + THEY FOLLOW ME --> NEITHER SHALL ANY MAN PLUCK THEM OUT OF MY HAND.

J. Ezekiel 18:24

KANA O ČÁČIKANO ĎIN PES RIGATE KATAR PESKO ČÁČIPEN --> ANDO BEZEH KO KERĎA, ANDE LESTE MERELA.

K. Proverbs 26:11

AS A DOG RETURNETH TO HIS VOMIT --> SO A FOOL RETURNETH TO HIS FOLLY.

L. 2 Peter 2:20

AGAIN ENTANGLED THEREIN, AND OVERCOME --> THE LATTER END IS WORSE WITH THEM THAN THE BEGINNING --> THE DOG IS TURNED TO HIS OWN VOMIT AGAIN + THE SOW THAT WAS WASHED TO HER WALLOWING IN THE MIRE.

M. Matthew 7:22

RAYA, RAYA, ČI PROROCISARDAM AME ANDO ANAV TIRO? --> ČI ŽANGLEM TUME ŠOLVAR: ŽANTAR MANDAR, TUME SO KERENA BIČAČIPEN.

(My personal thoughts — a baby in Christ may reach for the flame even after the Father has said no. That is the stumble of a child who is still learning, and the Father knows it. A grown son or daughter should know better. But here is the mercy of it: even when we sin, we are not thrown away. We have an Advocate — Jesus Christ the righteous — who is always alive and always speaking to the Father on our behalf. So we get back up. A just man falls seven times and rises again. We examine ourselves, confess what we did, turn from it, and go back to our Father's business, leaving the past behind — because God has already removed our sins as far as the east is from the west, and He remembers them no more. But do not turn this mercy into an excuse. Ezekiel gives the other side: a righteous man who turns away from his righteousness and dies in his sin will not be saved by the righteousness he once had. Peter shows the same picture in the New Testament, and he quotes the old proverb to do it: a dog going back to its vomit, a washed pig going back to the mud — someone who escaped the filth of the world through knowing the Lord, and then turned back into it, worse off at the end than at the beginning. And Jesus says to those who worked evil in His name, "I never knew you." Now hold both edges of this sword, and do not blunt either one. The Lord says no one can snatch His sheep out of His hand — no enemy, no power, no man. That safety is real, and it is His grip that holds, not ours. But look at how He describes those sheep: they hear His voice, and they follow Him. The word never shows a sheep torn from His hand; it shows the washed one turning and walking back to the mud, of his own will. Scripture holds both of these — the hand that cannot be broken open, and the warning not to turn away — and it does not melt them into one easy formula, so neither will we. Do not despair when you fall: the Advocate is real, and the road home is open. Do not presume you can turn back freely: the warning is real too. Fall, but rise. Rise, and endure to the end.)

XI. TAKE HEED — HEAR THE MESSENGERS, AND BEWARE ANOTHER GOSPEL

A. 1 John 4:6

KOVA KO PRINŽARELA LES DEVLES ŠUNEL AMEN --> KADALESA PRINŽARAS O DUHOS E ČAČIMASKO + O DUHOS E XOŠAVIMASKO.

B. Galatians 1:8

THOUGH VOI, VAJ IEK ANGELO ANDAL CERURI, DENAS DUMA VAREKOSAVI AVER LAŠI ARAKHADIN --> MEK TE AVEL KOŠELIME.

(Mrne personalno gindurja — dikh mishto: te so ame pachas nai anda iekhipe kodolesa so o apostolurja motho, atunchi AME sam bango, na von. Von dikhle Les, ashunde Les, thai sas bichalde Lestar. Kon ashunel Devles, ashunel len. Te thos ek sikhavno opre e apostolonge si te ashunes o duho la xoxaimasko.)

C. Jude 3

MAR TUT VASH I PACHA SO SAS DINI JEKH DATA --> UNI MANUSH INTRADE CHORDANES.

D. 2 Peter 2:1

HOXAVNE SIKAYMARIA ANDENA CHORES BIYOZARIMOS KA XASAREL --> TAGADIN E RAYES KO CHINDYA LEN.

E. 2 Corinthians 11:13

HOXHAVNE APOSTOLURJA, XOŠAVNE BUTJARNE --> O BENG KORKORO PARUVEL PES ANDE ANDJELO KATAR O LUMO.

(Mırne personalne gındurea — orta ande le apostolonengo timpo, sar avile manuș kai xocharde ande učeal thai bandiisarde e sikaímos. Sode maj but ande amaro timpo, kana kadea but so sıkaven si neve, nai les rǎdǎcina ande phurano lav, thai nai phanglino mishto. Vareso nai chachimasko anda kaste but manuș pachan ande leste, thai na anda kaste si purano ando mui le manușengo. Chachimasko si ferdi kana pherel pe so le mesagerea dine.)

2 Timothy 4:3

ON NA VA REZISTINPE E SASTE SIKAVIMASKE --> PAL PENGE KORKORO POFTI VA ADUNEN PESKE SIKAJTORREN, KANE LENGE KAN PHURDEN.

1 Timothy 4:1

ANDE PALUTNE VREMEA VARESAVE ZHANA TELE KATAR O PACHAMOS --> DEN GODI KA XOŠAMNE DUXURI, THAJ SIKLJARIMATA LE BENGENCE.

(Le personalne godi mrne — thai kadya si o chaso: manuș save chi mangel te ashunen o chachimasko sikaímos, numa chidena peske sikaitoren po but — sode godi si te dena xamos e khamblimaske lenge kanenge, thai phenena lenge so mangel te ashunen. Iek manuș shai vazdel sa iek kher sikaitorenge, sako iek jelosa lesa, thai sako iek nasul. O chachimos shoxar chi sas dokazime katar e majoritata, shoxar chi kerdilo chacho katar o dindo save pachan po, thai shoxar chi bandilo te plachal o kan. Amboldpe katar o chachimos, thai san ambolde — o alav phenel — karing e paramicha.)

F. 2 Timothy 2:15

SIKAV TUT SO SI TUT VREDNO --> ХАЧКЕРДО КО ЇАЇО LAV E ČAČIMASKO.

G. Matthew 4:4

MURSH NA TRAIL FERO PA MANRO --> ALE PA SAVORRE LAVA SO ANKLEN ANDAL MUY LE DEVLESKI.

H. Proverbs 30:5

SAVORO LAV LE DEVLESKO ANO ĐANGLO --> NA THO ANDE LESKE LAVA.

(Mırne personalone gındurea — nas ame slobodo te alosaras mașkar le lava le Devleșće, te așaras kola so len sî lokes thai te mekhas kola so len sî phare. O manuș phirel pala SAVORRE lava. Te thos vareso opral, or te les vareso lestar, znači te avel arakhado xoxamno angla o Del kova phendea le.)

XII. THE EXAMPLE OF THE THIEF UPON THE CROSS

(Mırne gındurea korkorutne — dikta o bax pe savo but manușa azban sa lengo mothodimos: o murdaripnasko chor sas skǎpime, phenen von, thai vov nikanda na sas boldino; anda kodea, o boldimos nai trebutno. Ta akana te thodas les pe kantar la Rromano Divano, thai te dikhas pe soste čačes ačhel.)

A. Бахтало Лав Лукастар 23:40 Авэр прахари улэлас лэ тай пхэнэлас: — Ту Дэвлэстар на дарах? Ту еджино сундисардо пэ мэрима, сар и Вов. (41) Амэн сундисардэ пала амари дош и дэне амэнди

кода, со амэ затердэ. Нэ Вов на терда нисаво вурьтимо. (42) Тай пхэнда Лэсти: — Исуco, взгинисар пала ман, кала Ту авэга дэ Тирэ Тхагарима! (43) Тай пхэнда лэсти Исуco: — Чячимага пхэнав тути: авдивэ ту авэга Манца дэ раї.

AMEN LAS O MERITO KAI KAMPIL AMENGЕ PALA AMARE BUTJA --> RAJA, DE TUT DUMA PE MANDE --> ADES AVESA MANDJA ANDO PARADISO.

B. Matthew 3:5

JERUSALEM + SAKO JUDEA + SAKO THEM KATAR JORDAN --> BOLDINE LESTAR, PHENENAS PENGE BEZEXA.

C. Mark 1:4

SORO PHUV LE IUDEIASKO + KOLA LE IERUSALIMESKE --> SANE SORO BOLDE LESTAR ANDO JORDAN.

D. Бахтало Лав Лукастар 7:29 Всавэрэ мануша, савэ шундэ Исуco, тай стидэмаря прыджянгле, со Дэвлэхкоро дром исин чячюно. Тунчи болдэнепэ Иоаннохкэрэ болдимага. (30) А фарисея тай сиклимаря пав Упхэнима на прылиле Дэвлэхкири воля и на болдэнепэ.

SAVORE MANUŠA THAJ E PUBLIKANURJA SAS BOLDE --> NUMA E FARISEJA THAJ E SIKAVNE LE ZAKONOSKE, NA BOLDE, ODBACHINDE O DIVANO LE DEVLESKO.

E. Matthew 21:32

E VAMESA THAJ E LUBNJA PACHAJE LES.

F. John 4:1

O ISUS KERGIA THAJ BOLDIA MAJ BUT SIKADEN DE SAR O IOVANO.

(Mre gindurja korkoro — akana pesar o chorro ande kadaya lumina. O lav shoxar chi phenel ke wo nas boldo. Kodo si vareso kai o manush pachan pes, ai pala kodo vazden sa iek dieno pe peski pachaimasko gindo. Numa ashun so o LAV KEREL te phenel: o Ierusalimo, ai SA e Iudea, ai sa o them kruglom o Iordan gele avri ai sas bolde, phendindoj penge bezexa. E manusha proste ai e taxa-astarde sas bolde. E prostitutki pachaie. Ferdi e Fariseia ai e xramarnaskere manush chi kamle, ai chi sas bolde. O chorro nas Fariseo — wo sas iek anda narodo, iek chorro, chachimasko so kai avilo but narodo ka o boldimos e pakivalimasko le Iovanosko. Ai po trushul wo kerdas exact so o boldimos sas kerdos lesa: phendas peski bezex — ame primas so amare kerdimata mangel. Ai pe kodo, thode o chachimos ke le Rajesko sikade manush bolde vi mai but narodo dur mai but sar o Iovano, pe sa kodo them, opre mai but sar trin bersh. No o chachimos si o opozito le chindimasko: o lav chi angerel amen ka iek chorro kai shoxar nas boldo, numa ka iek kai musai sas boldo sar sa e kolaver. Kola kai azban pe leste azbade pe iek manush kai sas si already thodo ande pai.)

G. Hebrews 9:16

O TESTAMENTO SI ZORALO PALAL SO O MANUSHA MULE --> NANI LES CHI KOTS ZOR KANA O TESTATORO TRAJIL.

(Mures gindurja korkorutne — thai te phenas so si o maj nasul, ke chi kanik chi sas baptizome: orta kadjā, o naj vareso trebutno tuke sar pinda. Mulo mai anglal sar o nevo phanglimos te avel ande zor. Jekh testamento naj les zor kai kodo kon kerdias les inker dzhuvindil, thai o RAI chi mulo inker. Ande kodo timpo, o chor sas primime sar sas primime o manush ande phure vrama, mai anglal te phutrel o vudar kadale nevo phanglimos. Thai vo sas pirado po trushul, andre vast thai andre punre, thai nashti aviljas tele te avel baptizome. O Del mangel kotar o manush pashamos ande so vo si les zor te kerel. So jekh manush kon merel NASHTI kerdas naj chi jekh motiv vaj skuza vash jekh manush kon dzhuvindil thai SHAI. Tu nai san pirado po trushul; tu shai pashas.)

H. Matthew 7:26

ASHUNEL THAJ NA KERL --> VAZDIA PIRO KHER PE SAND --> THAJ BARI SAS LESKO PEROD.

(Mırne gındurea peskere — kadea sa i skuza inkerdeol pe jekh phrasari kai o alav shoxar chi phenel les. Sı pe rigate anda o angledino dokazo kai o alav del les. Kodo si khera vazdime pe nisip, thai lesko peradimos avela baro. Ma o mothodimos beshel pe bax, thai chi mishtisai'lo: keien pokaiimos, thai aven bolde, swako anda tumende.)

(My personal thoughts — yet hear even this with reverence, and not with a careless assumption that you already understand it all. Many have assumed, and been wrong. And we who bring you these words do not claim to know everything. We are still learners, and ready to be corrected by the word and by those who were sent. But we dare not change what the messengers plainly said. So examine it for yourself: if we have been wrong, let the word correct us. But be careful that you are not led astray by listening to the voices of men above the voice of the apostles of the Lamb. We look at this particular question in such detail as one example of how you can still believe something even when the Bible seems, on the surface, to be pushing hard the other way. We must rightly divide the word: we cannot add to it, and we cannot take away from it.)

O RUGĂCIA TE PRIML LES

O God, be merciful to me, a sinner. I have heard the truth, and my heart is cut, and I ask you: what must I do? I believe with all my heart that Jesus Christ died for me and rose again, and I confess with my mouth that Jesus Christ is Lord. I repent — I turn from my sin to you with all my heart. I will be baptized into His name for the forgiveness of my sins, and buried with Him, to live a new life. Fill me with your Holy Spirit, because without the Spirit of Christ I do not belong to you. Keep me: help me continue in the apostles' teaching, the breaking of bread, and the prayers; help me stay joined to Christ as a branch to the vine; help me endure, faithful to the end. Save me, O Lord, and lead me all the way. Amen.

PHANDIPE

Revelation 2:10

AV JEK PATYVALO ZHI KA MERIBEN --> ME DAVA TUT E KUNUNA E TRAYOSKI.

ZUMAVIMOS SICHARIMASKO

1. **Acts 2:42 — And they continued stedfastly in the apostles' doctrine and fellowship,**
 - a) and breaking bread from house to house
 - b) Praising God, and having favour with all the people
 - c) and in breaking of bread, and in prayers
2. **Whosoever transgresseth, and abideth not in the doctrine of Christ —**
 - a) hath not God
 - b) hath both the Father and the Son
 - c) shall receive a crown of life
3. **John 15:5 — I am the vine, ye are the branches: He that abideth in me, and I in him, the same bringeth forth much fruit:**
 - a) and I will raise him up at the last day
 - b) for without me ye can do nothing
 - c) and they shall never perish
4. **1 John 2:1 — And if any man sin, we have an advocate with the Father,**
 - a) Jesus Christ the righteous
 - b) seeing he ever liveth to make intercession for them
 - c) the spirit of truth
5. **Proverbs 24:16 — For a just man falleth seven times,**
 - a) so a fool returneth to his folly
 - b) and riseth up again
 - c) again entangled therein, and overcome
6. **Galatians 1:8 — But though we, or an angel from heaven, preach any other gospel unto you than that which we have preached unto you,**
 - a) giving heed to seducing spirits
 - b) having itching ears
 - c) let him be accursed
7. **A testament is of force —**
 - a) while the testator liveth

- b) after men are dead
- c) when the word is nigh thee, even in thy mouth

ANSWER KEY: 1-c · 2-a · 3-b · 4-a · 5-b · 6-c · 7-b

GRECHUTNE LAVA KLJUČOVE

“**Traail zurallo**” — **G4342 proskartereo** — te continuil; te ažukerel pe; te del pes constant
Le štar buća ande save o angluno khangeri ačhilo: e sikaiba le apostolengi, e phraliba, o phagerdo manrro, thai le rudimata.

“**Beshel**” — **G3306 meno** — te ashel; te beshel; te bešel ando; te inkerel
O krenga anel roados numa kai ashel ando kordo.

“**resistil**” — **G5278 hupomeno** — te rici tel; te rida opre; te rezisti
Kodo kova so ačhel pateamno ži ka o gor avela skāpime.

SOURCES & CREDITS

Scripture: Servi Romani Bible portions (CC BY-SA 4.0) — a redistributable edition, looked up exactly and never machine-translated.

Alternate chapter/verse numbering reconciled with STEP Bible TVTMS (CC BY 4.0).

Strong's numbering & original-language data: OpenScriptures Hebrew Bible (CC BY 4.0); STEP Bible.org — TAHOT/TAGNT/TBESH/TBESG (CC BY 4.0); Robinson-Pierpont Byzantine Majority Text (Public Domain); Strong's dictionary, 1890 (Public Domain).

Typography: Google Noto fonts (SIL Open Font License 1.1).

© SEE MORE JESUS · wanttoseemore.com — shared under Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0).